



列寧、斯大林論 文化和文化革命

斯米爾諾夫著
阿勃羅申科

慧文譯

平明出版社



新 時 代 文 叢

第 三 輯

列寧、斯大林
論文化和文化革命

斯 米 爾 諾 夫 著
阿 勃 羅 申 科 文 譯
慧

編者：潘際垌 黃 裳

平 明 出 版 社 出 版

新 時 代 文 叢

第 三 輯

列寧、斯大林
論文化和文化革命

著
者

阿斯
勃米
羅爾
申諾

科夫

譯
者

慧

文

編
者

潘 際
黃

裳 桐

出
版
者

平 明 出 版 社
上海延安中路二五弄五號

中 國 圖 書 發 行 公 司 總 經 售

定 價 人 民 幣 六 千 五 百 元

版 權 所 有 · 不 許 翻 印

1953 年 3 月 初 版 1 — 10000 冊
238 定 價 頁 [文 學 · 藝 術]

目次

第一篇 列寧、斯大林論文化和文化革命……………一

第一章 蘇聯文化革命和社會主義文化之繁榮……………二

第二章 蘇維埃文化之民族形式和社會主義內容……………三

第三章 蘇維埃文化優於資產階級文化……………六

第四章 對勞動者的共產主義教育是文化教育工作的基本目的……………七

第二篇 蘇維埃社會主義文化……………一九

第一章 緒論……………二三

第二章 馬克思列寧主義文化學說的本質……………二七

第三章 文化的階級本質……………三八

第四章 蘇維埃文化——內容上是社會主義的，形式上是民族的……………一六

第五章 蘇聯文化建設之成績……………一六

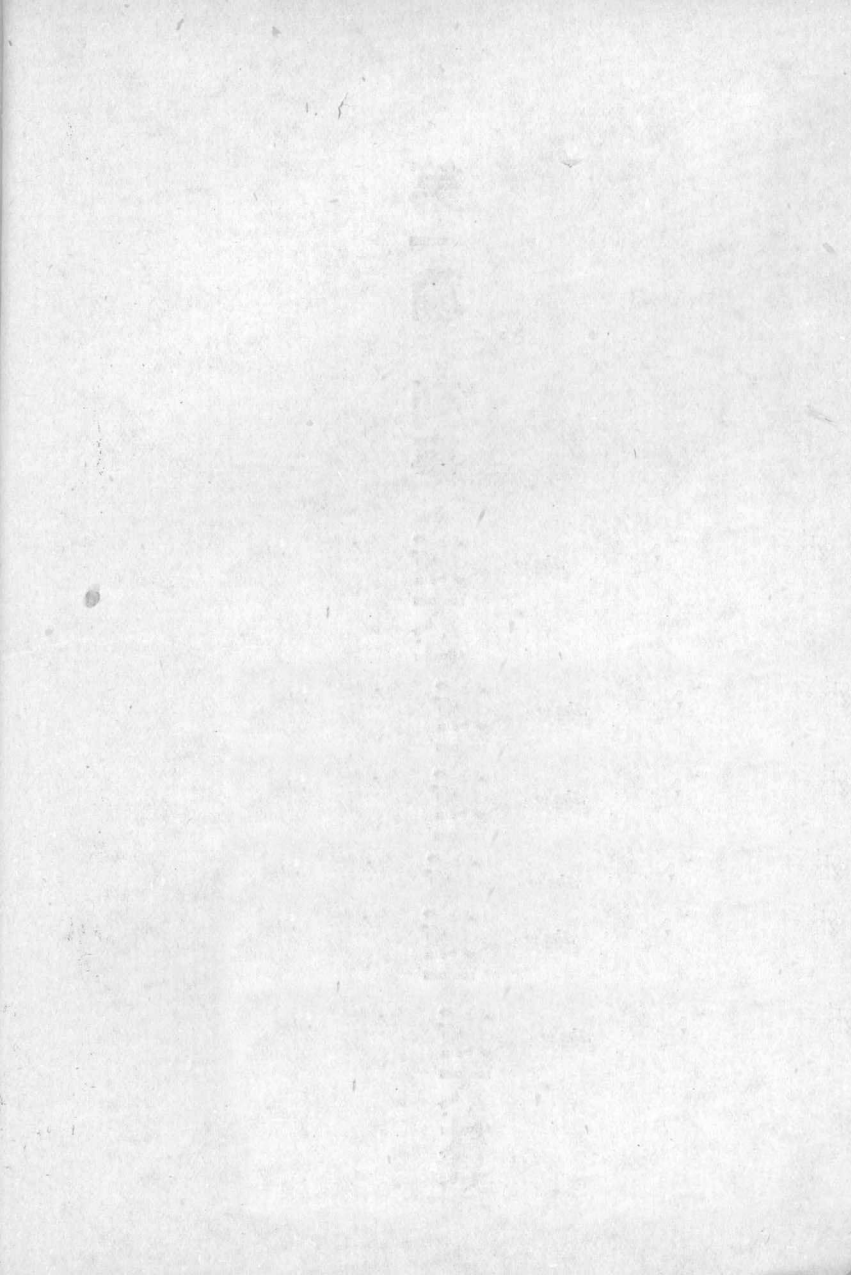
第六章 進一步提高文化和對人民進行共產主義教育是蘇聯最重要的

任務……………二〇

第一篇

列寧、

斯大林論文化和文化革命



蘇聯，是一個世界上最民主的、唯一多民族的國家，是一個建築在各民族間的堅固友誼關係上的國家。列寧斯大林黨所領導的蘇聯各族人民，在資產階級——地主制度的廢墟上，於短時期內，建立了強大的工業和集體農業的強國，在蘇聯建成了社會主義經濟制度，鞏固了蘇維埃國家。

在蘇維埃社會裏，最先進的思想統治着。向着共產主義前進的全體人民道義上和政治上的一致，乃是蘇維埃社會的重要標誌。社會主義建設的偉大成就和文化革命，改變了蘇聯人的面目，使他們成爲最先進的、有思想的和仁愛的現代人。

蘇維埃文化，是由於社會主義勝利的結果而形成起來和強固起來的。它，表現爲蘇聯人先進思想和高尚情感的繁榮美景，表現爲蘇聯人一往直前地走向共產主義的情

景。蘇維埃文化，在消滅城市和鄉村間、體力勞動和智力勞動間對立矛盾的基礎上，繁榮起來了。十月社會主義革命的勝利，是蘇聯各蘇維埃民族文化繁榮的先決條件，這個革命吸收千百萬勞動羣衆去參加自覺的歷史的創造事業。斯大林同志指出：『我們革命的特點在於，它不僅給了人民以自由，而且給了人民以物質幸福，給了人民過富裕生活和文化生活的可能。』^①

列寧和斯大林是社會主義文化建設的偉大理論家和組織家。蘇維埃文化的建立和成績，是同他們的名字密切聯繫的。

列寧和斯大林，制定了文化革命和社會主義文化的學說。他們提出了和創立了這個學說的重要原理：關於蘇維埃文化的社會主義思想性和布爾什維克黨性，關於蘇維埃文化的人民性質和人道主義，關於蘇維埃愛國主義和無產階級國際主義的配合，關於在資產階級國家和蘇維埃制度的情形下對待民族文化的態度，關於無產階級對待

【譯者按】本書引文原書頁碼均係俄文本。

① 斯大林著：列寧主義問題，第十一版第四九九頁。

過去進步文化成果的態度，關於文化革命的條件、形式、目的和任務等等。

列寧和斯大林曾經教導無產階級要重視作爲階級鬥爭中重要武器的知識、文化和科學。這個武器是銳利的，不可把文化工作變爲『自在的目的』（Самодель），因爲『爲文化而文化』（Культурничество）使文化工作脫離政治，脫離爲社會主義而奮鬥的基本道路。列寧和斯大林教導說：提高勞動羣衆文化和發展社會主義文化的總道路，就是爭取無產階級革命勝利，鞏固無產階級專政和建成共產主義社會的道路。把社會主義意識灌輸到無產階級的階級鬥爭中去，便是在這條道路上順利通行的保證。

馬克思列寧主義思想，是蘇維埃文化的本質。從這個觀點上看來，馬克思主義之被列寧和斯大林在新的歷史條件下加以研究和充實，他倆爲革命理論和社會主義思想的純潔性而奮鬥，奠定了蘇維埃文化的理論基礎。

列寧在其天才的著作唯物論與經驗批判論中，反對了修正主義而保衛住辯證唯物論和歷史唯物論，唯物地綜合了整個歷史時期（自恩格斯逝世起到這部著作創立止）科學成就中，首先是自然科學成就中一切最重要最本質的東西。列寧對馬克思主

義的認識論曾經加以典範的研究，沒有這種研究，便不能形成社會主義文化。

列寧提出了和創立了無產階級文化武庫的黨性原則和社會主義思想性原則。他證明這個基本原則，在確立無產階級專政之後，在國家範圍內文化建設開始起，便成為新文化的確定性的特徵。他對於黨性地分析俄羅斯文化傑出巨匠（托爾斯泰，赫爾岑等）的作品給了卓越的榜樣。他在觀察科學作品和藝術作品的複雜現象時指出了一個真正客觀的科學的分析和政治眼光之優良模範。

列寧最先敏銳地提出了無產階級對待進步文化成果，對待文化遺產的問題。他提出了文化之民族形式和階級內容間關係的馬克思主義原理。

列寧在現今政治鬭爭的無數實例上，指出了十月革命前的文化是脫離勞動羣衆的，並且使教育、藝術、文學、科學、一切文化之真正人民性的成果之問題，去同爭取社會主義社會的任務相協調。

列寧和斯大林的無產階級革命理論和無產階級專政理論，對於爭取必要條件以建設社會主義文化，給了一個光明的奮鬥前途。列寧主義，一方面提出無產階級專政在

工人階級革命鬥爭的理論和實踐中是主要的，一方面最徹底地斷言：爭取無產階級革命勝利，鞏固無產階級專政和建成社會主義社會，對於形成社會主義文化是有決定意義的。

列寧和斯大林證明無產階級專政，對於建設社會主義社會，對於建設社會主義的經濟和文化，是基本的決定性的條件。工人運動隊伍中的資產階級走狗，各種各樣的機會主義者，一方面企圖轉移工人階級對社會主義革命的注意力，一方面以管理無產階級國家這件事所面臨的複雜性來恐嚇工人階級。第二國際的教條主義者時常硬說：無產階級在資產階級制度條件下沒有造就足夠數量的有文化的人才以前，是不能夠建立自己的專政的。第二國際的機會主義者，一方面偽善地裝做忠實於工人階級，認為在資本主義之下可能造就無產階級的有文化的行政人才和專門人材，一方面卻提出不必忙於準備和進行無產階級革命。

列寧和斯大林揭穿了機會主義者的詭計。列寧曾經寫道：『爲的建立社會主義，你們說——要有文明。很好。可是爲什麼不能首先在自己家裏建立這樣的文明底

前提，比方趕走地主，趕走俄羅斯資本家，然後開始前進向社會主義去呢？你們在什麼樣的書本子裏讀到過，說通常的歷史規律底這樣的變相是不容許或者不可能的？①

斯大林同志在發展列寧的這個原理時着重地指出：『但是，爲什麼不可以把事情這樣掉轉過來，以便起先拿到政權，替發展無產階級創造良好條件，然後一日千里地來提高勞動羣衆的文化水平，來從工人中造就無數的領導人材和行政人材呢？難道俄國的實際經驗，沒有證明在無產階級政權時期工人中成長起來的領導幹部比在資本主義政權時期更迅速更結實百倍麼？羣衆革命鬭爭的實際經驗也無情地打敗了機會主義者的這個理論信條，難道還不明顯麼？』②

俄國無產階級及其所領導的勞動羣衆之歷史創造事業，完全證實了列寧和斯大林的意見是正確的。在蘇維埃政權時期蘇聯人民所獲得的歷史經驗，乃是列寧斯大林關於蘇聯文化發展的革命道路的學說之牢不可破的明顯證據。廢除沙皇制度和資產

① 列寧著：列寧全集第四版第三十三卷第四三九頁。

② 斯大林著：斯大林全集第六卷第八三——八四頁。

階級——地主制度，對於克服俄國過去的文化落後，對於教育人民和建設社會主義的新文化，是一個基本前提。

偉大的十月社會主義革命，在我們祖國的生活中，在布爾什維克黨的生活中，是一個轉變關頭。列寧說道：布爾什維克黨人使整個俄羅斯相信，他們曾經替窮人們把俄羅斯從富人手裏奪回來，他們應該起來並已經起來掌握政權，以便爲了人民的利益來領導國家。俄國無產階級奪取國家政權之後，便提出了管理國家、發展社會主義建設的任務。文化問題以新的方式，以新的力量和鋒芒提出在布爾什維克黨的前面了。列寧和斯大林使用着布爾什維克主義的全部理論財富，使用着布爾什維克主義的全部政治經驗，同時開始創造性地解決國家文化建設問題。

在列寧、斯大林黨的領導之下我國人民所爭得的蘇維埃國家，使蘇聯勞動者得以建成社會主義社會，建成強大的工業和集體農業的強國。這個強國團結着民主和社會主義的陣營，站在爭取和平、爭取進步的戰士們的最前列。在蘇維埃國家的條件下，羣衆的文化發展，正如列寧和斯大林所預料的，確是一日千里地進展着。布爾什維克黨在斯

大林同志領導下，在蘇聯建設社會主義過程中，實現着列寧的遺訓，同時實現了文化革命。社會主義文化——最先進的、最有思想的、真正人民的文化，在蘇聯業已形成了。

斯大林同志在領導蘇聯勞動者的全部改造活動時，充實了列寧關於文化社會主義革命的學說，給了文化革命以完善的理論，已經把文化革命實現了。

斯大林同志周到地論證了文化革命的目的和任務。斯大林同志教導我們，作為蘇維埃國家之國家思想和社會思想的馬克思列寧主義之形成，全體勞動者文化水平之提高，各民族文化——民族形式和社會主義內容的文化之繁榮，無數新的人民的社會主義的知識分子人材之造就，科學之普及到社會生活的一切角落，製定對青年進行共產主義教育的制度和方法，文學和藝術中社會主義現實主義方法之製定和實現，蘇聯人新公民的道德的品質之養成等等，都是蘇聯文化革命的具體表現。我們假使看一看蘇聯所實現的文化革命多方面過程的任何部門，到處可以看到斯大林極深刻的理論的定義和領導的指示，可以看到列寧主義的燈光所照耀的社會主義文化建設的複雜道路，可以看到在斯大林同志領導之下徹底地一往直前地建設社會主義文化的過程。

第一章 蘇聯文化革命和社會主義文化之繁榮

列寧曾經解釋過：蘇維埃制度，爲利用許多世紀的造福人民的智慧成果，爲達到勞動者之自由幸福生活，開闢了無窮盡的機會。列寧在十月革命三個月後曾經在第三次全俄蘇維埃代表大會上說過：『從前，人類的全部智慧，它的全部天才，只是爲了把一切技術和文化的財富給與一小羣人而創造，至於對其他人則連最必需的東西——教育，和發展亦被剝奪了。可是，現在一切技術的奇蹟，一切文化的成果，都將成爲全民的財產，並且今後無論何時，人類的智慧和天才再也不會變成暴行的工具、剝削的工具了。我們既知道這點，難道爲了這個偉大的歷史任務不值得工作，不值得貢獻一切力量嗎？而勞動者正在完成這件巨大的歷史工作，因爲在他們裏面蘊藏着偉大的革命力量、復興力量 and 革新力量。』○列寧屢次強調無產階級專政在發展文化、提高千百萬勞動羣衆識

字程度和文化程度的事業中偉大的進步意義。他曾經說過：蘇維埃政權替人民開闢了一條通往文化財富的門徑。

列寧事業的偉大繼承人斯大林同志英明地和一貫地領導了在社會主義建設過程中開展起來的文化革命。歷史上不曾有過如此迅速提高千百萬人民大眾文化的文化建設規模，這個文化建設規模是布爾什維克黨在斯大林領導之下發展起來的。

革命前的俄國，在文化成果和人民之間存在着驚人的鴻溝。住在俄國的偉大俄羅斯民族和各族人民，從他們中間出現了卓越的科學家、文學家和藝術家。但是，俄羅斯文化泰斗和俄國人民文化這兩者所創造的世界科學成就、優美的文藝作品、絕妙的藝術創作，曾經大部份是為勞動者難於接受的。在文化和人民之間，曾經放着革命前俄國的社會制度所建立的障礙物。有特權的少數人享受全部文化財富。大多數勞動羣衆，是不識字的，過貧困和愚昧無知的苟延殘喘日子，是剝奪了教育和發展的。

在一八九七年的俄國，文盲在居民中間達百分之七十八，而在婦女中間達百分之八十七。有些部族，人人都不識字（例如亞庫梯部族，文盲有百分之九十九・三。）那時